



ROMANIA
JUDETUL PRAHOVA
Consiliul Local Dumbrava

COMUNA DUMBRAVA, STR.PRINCIPALA,,TEL.0244471400 , FAX.0244471921
e-mail:primariadumbrava@gmail.com

HOTARARE

Privind aprobarea Acordului de infratire si cooperare intre Comuna Dumbrava, judetul Prahova, comuna Floresti Judetul Cluj

Consiliul Local al comunei Dumbrava, judetul Prahova.

Avand in vedere:

-Expunerea de motive si referatul initiat de catre primarul comunei Dumbrava.

-Avizul de specialitate intocmit in acest sens.

-Avizul comisiilor de specialitate din cadrul Consiliului Local.

-Prevederile art 11 , din legea nr 215/ 2001 , privind administratia publica locala , republicata , modificata si completata.

In temeiul art 36 coroborat cu art 45 din legea nr 215/2001 republicata (r1) privind administratia publica locala.

HOTARASTE :

Art.1 Se aproba Acordul de infratire si cooperare intre comuna Dumbrava, judetul Prahova, si comuna Floresti Judetul Cluj .conform Anexei , ce face parte integranta la prezenta hotarare.

Art.2 Se imputerniceste d-ul Apostol Marian ,Primarul comunei Dumbrava, judetul Prahova, Romania sa semneze in numele si pe seama comunei Dumbrava , judetul Prahova, Acordul de infratire si cooperare intre Comuna Dumbrava, judetul Prahova, si comuna Floresti Judetul Cluj.

Art.3 Prezenta hotarare va fi comunicata persoanelor si institutiilor interesate , prin grija secretarului comunei.

Data in Dumbrava
Astazi 14 12 2018
Nr.55

Contrasemneaza,
p.secretar Picior Elena

Președinte de ședință,
Stoica Constantin





ACORD

de înfrățire și cooperare între
comuna Dumbrava, județul Prahova din România
și
comuna Florești, județul Cluj, România

Comuna Dumbrava, județul Prahova și comuna Florești, județul Cluj denumite în continuare Părți;

Având în vedere istoria comuna și patrimoniul cultural unic și în dorința consolidării relațiilor de prietenie între locuitorii celor două localități și de cooperare între autoritățile administrației publice;

Fiind interesate și de dezvoltarea de noi dimensiuni ale cooperării bilaterale în domeniul administrației publice locale;

Convinse de faptul că această nouă formă de cooperare va contribui la diversificarea relațiilor dintre Părți;

Convinse fiind necesitatea deschiderii de noi posibilități pentru raporturile de colaborare în domeniile de interes comun la nivel local, au convenit următoarele:

Acordul de înfrățire și colaborare, prin care :

• **În domeniul administrației publice locale**

Art.1. – Părțile stabilesc între ele relații de fraternitate și declară comuna Dumbrava, județul Prahova și comuna Florești, județul Cluj localități înfrățite.

Art.2. - Părțile sunt de acord să stabilească între ele relații de cooperare potrivit competențelor de care dispun și în conformitate cu legislația în vigoare în România.

Art.3. - În conformitate cu competențele lor specifice, Părțile:

- Vor contribui la schimbul de delegații, vizite ale experților și specialiștilor în domeniul administrativ;
- În același timp, vor acționa pentru realizarea unor schimburi de experiență între structurile administrative aflate în coordonarea celor două

părți semnatare, stabilirea și realizarea unui sistem relațional între aceste structuri și promovarea imaginii activității acestora la nivelul comunităților locale ale celor două Părți.

Art.4. - Părțile vor facilita participarea reprezentanților autorităților publice locale la manifestări dedicate unor evenimente care marchează istoria și cultura comună a celor două comunități.

- **În domeniul economiei**

Art.5. - Părțile vor sprijini stabilirea relațiilor bilaterale directe între agenții economici din industrie, agricultură, construcții, transport, prestări servicii și comerț, între instituțiile de învățământ, sănătate, cultură, sport, turism și alte domenii.

Art.6. - Părțile vor dezvolta colaborare economică reciproc avantajoasă și în acest scop vor crea persoanelor fizice și juridice, care funcționează legal în localitățile aflate sub jurisdicția lor, condițiile cele mai favorabile pentru activitate cu caracter economic și comercial. O atenție deosebită se va acorda colaborării între întreprinderile mici și mijlocii.

Art.7. - Părțile vor suporta, toate cheltuielile apărute în cursul implementării prezentului Acord de înfrățire și cooperare, în limitele stipulate de legislația din România.

Art.8. - Părțile vor iniția întâlniri între agenții economici în vederea unei colaborări fructuoase; vor contribui la organizarea periodică de către agenții economici din cele două comune a unor expoziții, târguri cu produse agroalimentare, bunuri de larg consum.

- **În domeniul învățământului**

Art.9. - Părțile contractante vor sprijini colaborarea între instituțiile de învățământ subordonate de toate gradele și categoriile, folosind atât schimbul de experiență între elevi și de cadre didactice, cât și elaborarea și tratarea unor teme comune ce țin de perfecționarea procesului educațional, precum și de activitatea extracurriculară.

Art.10. - Părțile vor promova diverse concursuri, competiții inclusiv la disciplinele de studiu, între elevi, cu participarea instituțiilor de învățământ.

- **În domeniul culturii, sportului și turismului**

Art.11. - Părțile vor facilita organizarea și desfășurarea manifestărilor culturale între cele două comune, în cadrul cărora se va pune accentul pe studierea valorilor autentice ale creațiilor literare și artistice, a tradițiilor folclorice specifice comunităților lor.

Art.12. - Părțile vor înlesni realizarea competițiilor sportive, manifestărilor cultural-folclorice cu participarea asociațiilor sportive, ansamblurilor folclorice și alte formații artistice locale.

• **Dispoziții finale**

Art.13. – (1) Fiecare Parte va desemna un coordonator care va răspunde de implementarea eficientă a acestui Acord de înfrățire și cooperare.

(2) Anual, coordonatorii desemnați de către Părți vor elabora un plan de implementare și vor propune acțiuni suplimentare care pot fi întreprinse de ambele părți.

Art.14. – Părțile vor analiza oportunitățile de promovare a unor relații de colaborare în diferite domenii de interes reciproc cu localități din alte state și se vor informa reciproc cu privire la proiectele de dezvoltare economică și socială care pot fi implementate la nivel local din fonduri europene de finanțare. Încheierea unor parteneriate de colaborare cu entități similare din alte state se poate realiza după obținerea avizelor prevăzute de legislația în vigoare.

Art.15. - (1) Prezentul Acord produce efecte la data semnării.

1. Prezentul Acord se încheie pe o perioadă nedeterminată. Acordul poate fi denunțat de oricare dintre Părți prin intermediul unei notificări scrise adresată celeilalte Părți. Denunțarea își va produce efectul la data primirii notificării.

2. Prezentul Acord poate fi modificat prin acordul scris al Părților. Modificările vor intra în vigoare în conformitate cu dispozițiile alineatului 1.

3. Încetarea prezentului Acord de înfrățire și cooperare nu va afecta punerea în aplicare a programelor și proiectelor demarate în perioada de valabilitate a acestuia, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel între Părți.

Semnat la Florești, județul Cluj, la data , în două exemplare originale, în limba română.

PENTRU

Comuna Dumbrava, județul Prahova
ROMANIA

PRIMAR,
Apostol Marian

PENTRU

Comuna Florești, județul Cluj,
ROMANIA

PRIMAR,
Șulea Petru Horia